



OFFICIAL GAZETTE

OF THE

HIGH COMMISSIONER FOR BASUTOLAND, THE
BECHUANALAND PROTECTORATE, AND SWAZILAND

PUBLISHED BY AUTHORITY OF HIS EXCELLENCY THE HIGH COMMISSIONER.

VOL. CL.]

PRETORIA, FRIDAY, 26 APRIL, 1940.

[No. 2046.]

BASUTOLAND.

HIGH COMMISSIONER'S NOTICE No. 58 of 1940.

It is hereby notified for general information that, in terms of section seven of the Basutoland Marriage Proclamation, No. 7 of 1911, His Excellency the High Commissioner has been pleased to appoint the Reverend William Charles Maisey of the Presbyterian Church of South Africa to be a Marriage Officer under the said Proclamation for the solemnization of marriages within Basutoland.

By Command of His Excellency
the High Commissioner.

H. E. PRIESTMAN,
Administrative Secretary.

High Commissioner's Office,
Cape Town, 20th April, 1940.

NOTICE.

Notice is hereby given that an application by CARL WALTER MEYER, of Gege, Swaziland, Box 105, Piet Retief, for a transfer of the general dealer's licence registered at Mankaiana in the name of ERNEST EDWARD IHLENFELDT, under the style of SWAZI STORE, at Gege, Swaziland, from the said ERNEST EDWARD IHLENFELDT to CARL WALTER MEYER, will be heard at the Mankaiana Court-house, at 10 a.m. on Friday, the 10th May, 1940.

Any objections must be lodged, in writing, at the office of the undersigned, as well as with the applicant, not later than the 6th May, 1940.

C. GLEN LEARY,
Assistant District Commissioner.

Mankaiana, 15th April, 1940.

In the Estate of the late JOHN CHARLES NETTELTON
of Mafeteng, Basutoland. No. E.353.

Notice is hereby given that all creditors of and debtors to the above-mentioned Estate are requested to lodge their claims and to pay their debts at the offices of the undersigned within thirty (30) days from date of publication hereof.

OCHSE & VAN RENSBURG,
Attorneys for Executors Testamentary.

Market Square,
P.O. Box 7,
Wepener, 15th April, 1940.

BECHUANALAND PROTECTORATE.

Notice is hereby given, under Section 5 of Proclamation No. 48 of 1907, that the undersigned intends to apply to the Resident Commissioner to declare the undermentioned road closed, namely:—

"That portion of the Bangwaketse-Transvaal waggon road, stated to be a public road from Korwe Kop to Mr. Good's store at Hildavale, which traverses the farm 'Thorn Park' from a point where it enters that farm through the gate near the boundaries of the farms 'de Rust', 'Morning Sun' and 'Thorn Park'; thence in an easterly by north-easterly direction through the said farm 'Thorn Park' to the boundary of the farms 'Hildavale' and 'Thorn Park'."

Any person objecting must file their objection, in writing, at the office of the Resident Commissioner on or before the 30th day of June, 1940.

A. E. ADAMS,
Lobatsi, 25th March, 1940. 19 April-17 May-14 June.

Notice is hereby given, in terms of Section 4 (1) of Proclamation No. 42 of 1933, that the Urban Hotel Liquor Licence, at Hlatikulu, registered in the name of EVE EMILY LOVELL, will be transferred to ERNEST EBENEZER PENMAN, of Ashley, P.O. Pinetown, as from the 30th April, 1940.

Hlatikulu, 6th April, 1940.

12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by ERNEST EDWARD IHLENFELDT, at Johannesburg, District Mankaiana, Swaziland, has been sold to and will be transferred to CARL WALTER MEYER at the expiration of this notice.

Piet Retief, this 5th day of April, 1940.

OLMESDAHL & OLMESDAHL,
Attorneys for Parties.
Box 88, Piet Retief. 12-19-26

Notice is hereby given that an application by JUBIN-BANGO MKATSHWA, of Luwandhle, Bremersdorp Area, for a butcher's licence, will be heard at the Bremersdorp Court-house, at 10 a.m. on 20th May, 1940.

Any objections must be lodged, in writing, at the office of the undersigned, as well as with the applicant, not later than the 17th May, 1940.

R. ARMSTRONG,
District Commissioner, Central District.
Bremersdorp, Swaziland, 23rd April, 1940.

SWAZILAND.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATION FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following marks, may, within one month after the last publication of this Notice, lodge notice of opposition in the Form B—Second Schedule to the Trade Marks Rules, published under Transvaal Government Notice No. 180 of 1902, as of force in Swaziland.

W. W. USHER,

Registrar of Trade Marks, Swaziland.

Mbabane, Swaziland, 18th April, 1940.

Nos. 4-5/1940, in Class 43, in respect of whisky, in the name of James Buchanan and Company, Limited, of 26 Holborn, London, England; 44 Washington Street, Glasgow, Scotland; and Glentauchers-Glenlivet Distillery, Mulben, Speyside, Scotland, whisky blenders and distillers, who claim to be the proprietors thereof.

No. 4 of 1940.

SCOTCH WHISKY

"BLACK & WHITE"

REGISTERED TRADE MARK

SPECIAL BLEND OF

CHOICE OLD SCOTCH WHISKY

James Buchanan & Co.

SCOTCH WHISKY DISTILLERS,

GLASGOW & LONDON.

GLASGOW & LONDON.

No. 5 of 1940.

BLACK & WHITE

26-3-10

THE RAILWAY COMMISSION OF SOUTHERN RHODESIA, NORTHERN RHODESIA AND THE BECHUANALAND PROTECTORATE.

Pursuant to the provisions of the Railways Act, 1935, of Southern Rhodesia, the Railways (Commission) Ordinance, 1935, of Northern Rhodesia, and the Railway Proclamation, 1935, of the Bechuanaland Protectorate, the Rhodesia Railways, Limited, has submitted to the Railway Commission its Balance Sheet and Statements of the Receipts and Expenses on Revenue and Capital Account for the year ended on the 30th September, 1939, which are published for general information.

Notice is hereby given that any party desiring to submit objections for consideration by the Commission during the examination of the above-mentioned documents, is required to lodge a written Notice of Objection with the Secretary of the Commission at his office in the Mutual Buildings, 92 Main Street, Bulawayo, on or before the **eighteenth day of May, 1940**, in the manner prescribed in the Memorandum hereto.

By order of the Commission,

J. S. H. GRANT,

Secretary.

Bulawayo, 18th April, 1940.

MEMORANDUM.

1. Notices of Objection should state the name and address and the nature of the interest of the party making the objection. They should be signed by the party or parties, or by his or by their duly authorised representative.
2. The nature of the objection taken should be clearly and concisely stated.
3. Lodgment of the notice may be effected by post.

General Notices (continued).

No.	MISCELLANEOUS (continued)—	PAGE
* 337.	Notice to Mariners: Roman Rock Light and Bell Buoy: Algoa Bay	214
* 338.	Formidable Epidemic Diseases	214
* 339.	Public Health Bulletin No. 17	215
* 340.	Mine Surveyors' Examination	215
* 341.	Reservation of Ground for Public Road: District Krugersdorp	216
	Tenders	216
	Vacant District Surgeoncy, Ovamboland	227
	Vacancy for Temporary Assistant Engineer	227
	Vacant District and Additional District Surgeoncies	228
	Vacancies in the Public Service	228
	Bank Statements	229

ADVERTISEMENT.

	PAGE
Patents and Trade Marks	i
Transvaal Province	vi
Cape of Good Hope Province	xx
Natal Province	xxiv
Orange Free State Province	xxvii
Estate Notices	xxx

Algemeen Kennisgewings (vervolg).

No.	DIVERSE (vervolg)—	BLADSY
* 337.	Kennisgewing aan Seeliede: „Roman Rock”-lig-en-klokboei: Algoabaai	214
* 338.	Ernstige Epidemiese Siektes in die Unie	214
* 339.	Volksgesondheidsbulletin No. 17	215
* 340.	Eksamen vir Mynometers	215
* 341.	Uithou van Grond vir Publieke Pad: Distrik Krugersdorp	216
	Tenders	216
	Vakature vir Distriksgeneesheer, Ovamboland	227
	Vakature vir Tydelike Assistent-Ingenieur	227
	Vakante Poste vir Distriks- en Addisionele Distriksgeneeshere	228
	Vakatures in die Staatsdiens	229
	Bankstate	229

ADVERTENSIES.

	BLADSY
Patente en Handelsmerke	i
Provinsie Transvaal	vi
Provinsie Kaap de Goede Hoop	xx
Provinsie Natal	xxiv
Provinsie Oranje-Vrystaat	xxvii
Boedel-Kennisgewings	xxx

HIGH COMMISSIONER'S GAZETTE (at back).

No.	Basutoland.	PAGE
	NOTICE.	
58.	Appointment of Marriage Officer	21
	MISCELLANEOUS.	
	Railway Commission of Southern Rhodesia, Northern Rhodesia and Bechuanaland Protectorate: Statement of Accounts	22

Government Gazette

OF THE

UNION OF SOUTH AFRICA

(Published on Fridays.)

ADVERTISEMENT RATES.

LEGAL NOTICES. Lost Deeds, Certificates, Policies, etc., Messengers' Notices, Trade Marks, Orders of Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

Rates of advertising are as follows:—

- 5s. per inch single column; repeats 3s.
- 10s. per inch double column; repeats 6s.
- 15s. per inch treble column; repeats 9s.

In order to arrive at the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the body of the advertisement, and reckon—

- For single column, 6 words to the line;
- For double column, 14 words to the line;
- For treble column, 21 words to the line;
- and 8 lines to the inch.

In each case an additional half-inch at top and bottom should be allowed for heading and signature respectively. Fractions of an inch to be reckoned an inch.

DECEASED ESTATE NOTICES.

Notices to Creditors and Debtors in the Estates of Deceased Persons and Notices by Executors concerning Liquidation Accounts lying for inspection are published in schedule form at 8s. per Estate.

INSOLVENCY ACT NOTICES.

A fixed charge of 12s. per Estate is made for publishing notices in the schedule forms prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936.

N.B.—In the case of forms 3 and 4, advertisers should count the words in the advertisement and reckon: 12s. for the first 36 words (or portion thereof) and 2s. for every additional 12 words (or portion thereof).

PATENT NOTICES.

Notices of acceptance of complete specifications in respect of Applications for Letters Patent are inserted in three consecutive issues for 10s.

NATURALIZATION NOTICES.

Applications for Naturalization are inserted for 13s. (which includes a copy of the Gazette).

CLOSING HOUR.

Advertisers should observe that the closing hour for the acceptance of "copy" for the Union Gazette is 4 p.m. on Wednesday of each week preceding publication. When Public Holidays affect publication, a special notice will appear in the Gazette notifying any change in the closing hour.

Only Legal Advertisements are accepted for publication in the Gazette, and are subject to the approval of the Government Printer, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

The Government Printer reserves to himself the right to edit "copy".

No responsibility can be accepted for losses arising from omissions or typographical errors.

Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. All proper names must be plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can be republished only on payment of the cost of another insertion.

No Advertisement can be inserted unless it is Prepaid.

All cheques, bank drafts, postal orders, or money orders must be made payable to the Government Printer, Pretoria, and crossed "South African Reserve Bank". Cheques will only be accepted when initiated by the Bank.

SUBSCRIPTION RATES.

The subscription rates to the Union Gazette (including Official Gazette of the High Commissioner, Gazettes Extraordinary, and Supplements, with Quarterly Index) are as follows:—

- £1 for six months (post free).
- £2 for twelve months (post free).
- Price per single copy, 6d.

Subscriptions are payable in advance to the Government Printer, Pretoria, and may commence from the 1st of any month, but cannot be accepted for a shorter period than six months.

J. J. KRUGER,
Government Printer.

Staatskoerant

VAN DIE

UNIE VAN SUID-AFRIKA

(Verskyn elke Vrydag.)

ADVERTENSIE TARIËWE.

WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, Polisse, ens., Kennisgewings van Geregsbodes, en in verband met Handelsmerke, Orders van die Hof, Boedelvergoewes, Tenders en Verkopings, Maatskappye, ens.

Die advertensietarief is as volg:—

- 5s. per duim, enkele kolom; herhalings, 3s.
- 10s. per duim, dubbele kolom; herhalings, 6s.
- 15s. per duim, driedubbele kolom; herhalings, 9s.

Om die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en reken—

- Vir enkele kolom, 6 woorde per reël;
- Vir dubbele kolom, 14 woorde per reël;
- Vir driedubbele kolom, 21 woorde per reël;
- en 8 reëls per duim.

In elke geval moet 'n ekstra half-duim aan die bo- en onderkant bereken word vir die titel en ondertekening respektiewelik. Gedeeltes van 'n duim moet as een volle duim gereken word.

KENNISGEWING IN SAKE UITGESTORWE BOEDEL.

Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasierekenings wat ter insae lê, word gepubliseer in skedulevorm teen 8s. per boedel.

KENNISGEWINGS IN SAKE DIE INSOLVENSIEWET.

'n Vaste bedrag van 12s. per boedel word bereken vir die publikasie in skedulevorm van kennisgewings voorgeskrewe deur die regulasies opgestel ingevolge die Insolvensiewet, 1916 en 1936.

LET WEL.—In die geval van vorms 3 en 4 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en reken: 12s. vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en 2s. vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

KENNISGEWINGS IN SAKE PATENTE.

Kennisgewings van aanneming van volledige spesifikasies met betrekking tot aansoek om oktrooibriewe word vir 10s. in drie agtereenvolgende uitgawes geplaas.

KENNISGEWINGS IN SAKE NATURALISASIE.

Aansoek om naturalisasie word vir 13s. geplaas, watter bedrag 'n eksemplaar van die Staatskoerant insluit.

SLUITINGSUUR.

Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneming van kopie vir die Unie-Staatskoerant 4 uur n.m. op Woensdag van elke week voor verskyning is. Wanneer openbare feesdae verskyning raak, sal daar 'n spesiale kennisgewing in die Staatskoerant geplaas word wat eventuele veranderinge van die sluitingsuur aankondig.

Alleen wetlike advertensies word vir publikasie in die Staatskoerant aangeneem en is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker wat kan weier om advertensies aan te neem of verder te publiseer.

Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kopie te redigeer.

Geen aanspreeklikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur uitlatinge of tipografiese of ander foute ontstaan nie.

Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskrywe word en nie op die begelidsende brief nie. Alle eiename moet duidelik geskrywe word; ingeval enige naam verkeerd gedruk word tengevolge van onduidelike skrif, kan die advertensie alleen na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

Geen advertensie kan geplaas word nie, tensy dit vooruitbetaal is.

Alle tjeks, bankwissels, posorders of poswissels moet uitmaak word op naam van die Staatsdrukker, Pretoria, en gekruis wees „Suid-Afrikaanse Reserwebank". Alleen tjeks wat deur die Bank geparafeer is, sal aangeneem word.

INTEKENGELD.

Die intekengeld vir die Unie-Staatskoerant (insluitende die Offisiële Koerant van die Hoë Kommissaris, Buitengewone Staatskoerante en Byvoegsels, met Kwartaal-indeks) is as volg:—

- £1 per ses maande (posvry).
- £2 per twaalf maande (posvry).
- Prys per los eksemplaar, 6d.

Intekengelde moet vooruitbetaal word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en kan ingaan van die 1ste van enige maand, maar kan nie vir 'n korter tydperk as ses maande aangeneem word nie.

J. J. KRUGER,
Staatsdrukker.